

Fecha del CVA	9/6/2023
---------------	----------

## Parte A. DATOS PERSONALES

Nombre y apellidos	MARIA DEL CARMEN GONZALEZ VAZQUEZ		
Núm. identificación del investigador	Researcher ID	L-2601-2013	
	Código Orcid	0000-0003-1653-3963	
	UAMID	imarinaid.com/04-258405	

### A.1. Situación profesional actual

Organismo	UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID		
Dpto./Centro	Facultad De Filosofía y Letras - Dpto. Filología Clásica		
Dirección	C/Francisco Tomás y Valiente, nº 1		
Teléfono	correo electrónico		
Categoría profesional	Catedrática	Fecha inicio	16-07-2021
Espec. cód. UNESCO	FILOLOGÍA LATINA (620202, 5702, 5705, 5505)		
Palabras clave	CLÁSICAS, TEATROLOGÍA		

### A.2. Formación académica (título, institución, fecha)

Licenciatura / Doctorado	Universidad	Año
Filología Clásica	Autónoma de Madrid	1992
Filología Clásica	Autónoma de Madrid	1996

### A.3. Indicadores generales de calidad de la producción científica (véanse instrucciones)

- Sexenios investigación: 4 (consecutivos 1996-2019 )
- Sexenio de transferencia: 1 (último: 2010-2014)
- Nº DE QUINQUENIOS: 5 (último: 2015-2019)

## Parte B. RESUMEN LIBRE DEL CURRÍCULUM (máximo 3500 caracteres, incluyendo espacios en blanco)

Filóloga, crítica, traductora, docente e investigadora en los campos de la lexicología, la literatura, el Humanismo, la recepción y el teatro. Catedrática de Filología Latina, es vocal del Consejo de Dirección del Instituto Universitario de Investigación en Ciencias de la Antigüedad (ICCA), teatróloga de la Asociación de Directores de Escena, miembro del Instituto del Teatro de Madrid y del Centro Internazionale di Studi Plautini, académica de número de la Academia de Artes Escénicas de España y una de los tres miembros españoles en la *International Association of Theatre Critics*.

Cuenta con seis premios de investigación y tres premios de reconocimiento de excelencia docente. Ha sido investigadora invitada en la Humboldt-Universität de Berlín, en Oxford (APGRD) y en la universidad de Pittsburg, y ha impartido clase en programas de máster de las universidades de Bolonia, París X-Nanterre y León. Ha realizado 15 estancias internacionales de investigación con financiación pública competitiva (1993-2015), es miembro del consejo de redacción de la revista *Studia Philologica Valentina* (desde 2012), del consejo asesor de la revista *Tycho* (desde 2013) y del comité científico de la revista *Visioni del tragico. La tragedia greca sulla scena del XXI secolo*.

Ha participado en 15 proyectos de investigación (1993-2022), de los que ha sido IP de tres. Es autora de 5 libros, editora y coeditora de otros 4, y ha contribuido con 65 publicaciones científicas al campo de la Filología Clásica, a los que se suman más de 40 conferencias y 21 congresos (sin publicación). Compagina su docencia en la Universidad Autónoma de Madrid con las clases que imparte en la Universidad Complutense en el Máster de Artes Escénicas y Teatrales sobre "Teatro y guion cinematográfico". Completa su actividad formadora con la dirección de 5 tesis doctorales (defendidas o en curso) y TMS de los másteres de Artes Escénicas (UCM) y Estudios Clásicos (UCM-UAM-UAH) Es responsable de la dirección de 6 Proyectos de Innovación Docente, participante en otros 8 Proyectos de Innovación docente y coordinadora de 3 Congresos de Innovación Docente.

En el ámbito de la gestión es Evaluadora Académica de Títulos de la Agencia de Evaluación y

Acreditación de Castilla y León. Evaluadora científica de originales de 14 revistas de Filología Clásica, ejerce como Directora del Dpto. de Filología y Clásica en la UAM, donde ha sido claustral (2016-2021). Cuenta con 24 Presidencias de mesa en Jornadas, Seminarios y Congresos y ha sido miembro de distintos comités científicos: IX Coloquio Internacional de Lingüística Latina (1995-1997) y *Jornadas Internacionales sobre Teatro Romano* (2010); ha dirigido y coordinado las *Jornadas Internacionales de Investigación sobre Teatro Antiguo: El personaje literario* (2010) *Jornadas de Teatro Romano: El teatro en otros géneros y otros géneros en el teatro* (2015), *Cartografía digital: teatro y territorio* (2021); *Congreso Internacional Reescrituras, lenguajes y públicos de las artes escénicas en el siglo XXI* (UAM, 2022), *Congreso Internacional Age! Derecho, sociedad y cultura en la comedia de Plauto* (UAM, 2022)

En el ámbito de la transferencia, es miembro del Jurado del Premio del Concurso Nacional de Directoras de Escena “Ciudad De Torrejón” (ediciones XX a XXV) y de otros 15 premios de creación fotográfica y literaria entre 2002-2017; es crítica teatral del Festival Internacional de Teatro Clásico de Alcalá de Henares y de la revista *teatrero.com*, también ha impartido ponencias y cursos por invitación en distintos entornos profesionales (Festival Internacional de Teatro de Mérida, Festival de Teatro de Segóbriga, Hospital La Paz de Madrid, Ayuntamiento de Amelia (Italia), Pazo de Mariñán para la Asociación de Directores de Escena, Ayuntamiento de Tres Cantos, Universidad Popular Carmen de Michelena, etc.).

## **Parte C. MÉRITOS MÁS RELEVANTES** (ordenados por tipología-últimos 10 años)

### **C.1. Publicaciones**

- *Clásicos en el aire: la retransmisión de teatro griego y romano en la radio*, Madrid, Dikynson 2023 (en prensa)
- “*Vis comica plautina* según la preceptiva de Cicerón”, *Homenaje a Andrés Pociña y a Aurora López*, Granada, 2020
- “Catulo 48, el campo como imagen del cuerpo insatisfecho”, *Myrtia* 36 (2021), 56-70
- “Adrià Gual y los comienzos de las escenificaciones modernas de los clásicos en España” *Clásicos en Escena Ayer y Hoy*, 2019, pp. 251-274, Ed. De la Univ. De Coimbra, ISBN 978-989-226-1837-1, DOI <https://doi.org/10.14195/978-989-26-1837-1>
- “Lisístrata, la transgresión de la realidad y de la ficción”  
REF. LIBRO: *Phílos hetaíros. Homenaje al Profesor Luis M. Macía*, Madrid, UAM Ediciones, 2018, pp. 55-64.
- *Diccionario de la recepción teatral en España*, Javier Huerta Calvo (dir.). Coordinadora del área “teatro griego, romano y neolatino”. Elaboradora de las voces de Terencio y Séneca. Madrid, Ediciones Antígona, 2020, ISBN 978-84-18119-14-9 (vol 1, 560 pags.) y 978-84-18119-15-6 (vol. 2, 630 pp.).
- “Lexicalización y “literaturización” de los nombres de personajes en la comedia antigua”, *Deonomástica multilingüe: del nombre propio al nombre de clase*, eds. J. Braga y C. García Gallarín, Kassel, ed. Reichenberger, 2018, pp. 165-178, ISBN: 978-3-944244-70-9.
- *El teatro en otros géneros y otros géneros en el teatro. II Estudios de teatro romano en honor del Profesor Benjamín García-Hernández*, Zaragoza, ed. Pórtico, 2017, ISBN: 978-8479561659.
- *Diccionario de personajes de la comedia antigua*, directora y coordinadora, autora del prólogo y de las voces de las comedias *Captivi*, *Casina* y *Persa*, Zaragoza, ed. Pórtico, 2016, 532 pp. ISBN 978-84-7956-147-5.
- “The Performances of Greco-Roman Plays in Spain: (1933 – 1950)”, *Classical Reception Journal* 17 (2015), 1-25. ISSN: 1759-5142 (PRINT ISSN 1759-5134)
- *Diccionario del Teatro Latino. Léxico, dramaturgia, escenografía. Nueva edición revisada y ampliada*, Madrid, Ediciones Akal, 2014, 400 p. ISBN 978-84-460-2915-0.
- “Veo, veo, ¿qué ves?. Plauto y su *Persa*”, *La mise en scène du regard dans la comédie Antique, Cahiers des Études Anciennes* 51 (2014), pp. 223-244. ISSN-0317-5065
- “Los caminos de Terencio”, *Ancient Comedy and its Reception. Essays in Honor of J. Henderson*, S. D. Olson (ed.), Berlín, de Gruyter, 2013, p. 637-653, ISBN 978-1-61451-125-0
- “La matrona plautina desde la ‘realidad’ teatral”, *Teatro y sociedad. El logos femenino en el teatro*, Levante Editori, Bari, 2012, p. 115-150.
- “La conciencia de autor y su obra literaria. Plauto, Terencio, Horacio (*Epist.* I, 20) y Ovidio”, *Interferéncias. Ars Scribendi* 6 (2012), p. 1-15. Volumen dedicado a “La question de la littérature”, ISSN 1777-5485, Lyon.
- “Towards an internal cohesion of the technical lexicon. Structures in Latin theatrical lexicon”, *Indogermanische Forschungen*, 116 (2011), 300-323.

- *Alejandro Geraldini, Periplo hasta las regiones ubicadas al sur del equinoccio (Itinerarium ad regiones sub aequinoctiali plaga constitutas)*, seguido de su epistolario y de su *Discurso al pueblo de Santo Domingo*, Edición (con J. Paniagua Pérez), introducción, notas filológicas y traducción, Universidad de León, 2009, 510 pp., ISBN 978-84-9773-482-0.

- "Cásina de Plauto, la comedia de los sentidos", *Latomus* 68 (2008), 900-917.

## **C.2. Proyectos** (últimos proyectos)

### **A. Como IP:**

- Título del Proyecto: "Clásicos en el aire: los seriales radiofónicos de teatro clásico en España"

Entidad Financiadora: Fundación BBVA.

Dotación: 21.000 euros

Duración: 30 junio 2020 hasta 30 diciembre 2022

Investigadora Principal: Prfa. Dña. Carmen González Vázquez

Nº de investigadores: 8

Título: "ITERMAD: Itinerario de la cartelera teatral madrileña en el contexto de los festivales nacionales"

Entidad Financiadora: Comunidad de Madrid

Duración: enero 2020 hasta: abril 2023

Título: "Comedia y tragedia romanas. Edición crítica, traducción, estudio y tradición".

Entidad Financiadora: Ministerio de Ciencia e Innovación (Referencia FFI2011-23198)

Duración desde: enero 2012 hasta: junio 2015

Título: "Diccionario literario de personajes de la comedia antigua"

Entidad Financiadora: CEAL-BANCO SANTANDER. Proyecto Internacional.

Duración desde: julio 2009 Hasta: noviembre 2010

### **B. Como Investigadora:**

Título: "Comedia Latina: Traducción y Tradición"

Entidad Financiadora: D.G.I.C.Y.T. (Ref. BFF-2000- 0099)

Duración desde: Diciembre 2000

Hasta: Diciembre 2003

Investigador Principal: Prof. D. Benjamín García Hernández

Dedicación Compartida

Título: "La comedia romana. Estudio y tradición"

Entidad Financiadora: D.G.I.C.Y.T.-FONDOS FEDER (HUM 2004-04878/FILO)

Duración Desde: Diciembre 2003

Hasta: junio 2008

Investigador Principal: Prof. D. Benjamín García Hernández

Dedicación Compartida

Título: "Humanistas de los siglos XVI-XVII. Tradición clásica y exégesis bíblica".

Entidad Financiadora: D.G.I.C.Y.T. (Ref. HUM- 2004-09045-C03-02/FILO)

Duración Desde: enero 2007

Hasta: Diciembre 2009

Investigador Principal: Prof. D. Jesús Nieto Ibáñez

Categoría: Investigadora (Dedicación Compartida)

Título: "La comedia y la tragedia romanas. Estudio y tradición"

Entidad Financiadora: D.G.I.C.Y.T. (FFI2008-01611/FILO).

Duración Desde: Diciembre 2008

Hasta: diciembre 2011

Investigador Principal: Profa. Rosario López Gregoris

Dedicación compartida en 2008-2009; exclusiva 2010-2011

Título: "Drama y dramaturgia en Roma. Estudios filológicos y edición".

Entidad Financiadora: Ministerio de Economía, Industria y Competitividad (Referencia FFI2016-74986-P).

Duración desde: enero 2017

Hasta: junio 2017

Investigador Principal: Prfa. Rosario López Gregoris. Dedicación: Exclusiva.

### **C.3. Contratos, méritos de transferencia (últimos 5 años)**

- 10 Cursos de formación y conferencias en entornos profesionales
- Miembro del Jurado del Premio del XX, XXII, XXIII, XXIV y XXV Concurso Nacional de Directoras de Escena "Ciudad De Torrejón".
- Crítica Teatral del Festival Internacional de Teatro Clásico de Alcalá de Henares (en las actividades "Las Clásicas Críticas" y "Academia de Espectadores")
- Codirectora de "Debates: Estudios y creación escénica", organizado por la Academia de las Artes Escénicas de España (Madrid, Imprenta Municipal del libro, tres ediciones: 2020, 2021 2022 y 2023)
- Crítica teatral de la cartelera madrileña en teatrero.com

### **C.4. Patentes:** Mapa de festivales de teatro en España (mapadefestivales.com)

### **C.5. Dirección de trabajos y participación en actividades de formación: Tesis (max. 3)**

- Título: *Medeas de cine: del texto teatral a la representación fílmica*.

Doctora: Encarnación Fernández Gómez

Universidad: Complutense de Madrid. Codirección con J. L. Sánchez Noriega

Facultad: Instituto del Teatro de Madrid

Fecha: septiembre de 2016. Calificación: Apto cum laude por unanimidad.

Título: *Léxico del textil, del calzado, de los complementos y la moda en latín*

Doctoranda: Elena Miramontes Seijas

Universidad Autónoma de Madrid

Facultad: Filosofía y Letras

Fecha: 14 de septiembre de 2020. Calificación: Sobresaliente (publicada con el título Latin lexicon of Textiles. Clothes, adortments, materials and techniques of Ancient Rome, BAR Publishing, Oxford, 2021).

- Nicolás Giménez Doblas, "Los Estudios Hispánicos como puente: coordinación y análisis de la calidad de actividades didácticas colectivas de difusión de la narrativa oral china", codirección, Universidad: Salamanca

Facultad: Filología

Fecha: 22 de septiembre de 2021:

Calificación, Sobresaliente cum laude, opción Premio Extraordinario

### **C.6. Participación en tareas de evaluación académica:**

- Presidenta de la Comisión Evaluadora de la Dirección de Evaluación y Acreditación (DEVA). Area "Humanidades". Entidad de la que depende: Agencia andaluza del Conocimiento. Consejería de Economía y Conocimiento. Fecha: desde septiembre 2019-2021.

- Evaluadora Académica de la Dirección de Evaluación y Acreditación (DEVA). Area "Artes y Humanidades". Entidad de la que depende: Agencia andaluza del Conocimiento. Consejería de Economía y Conocimiento. Fecha: ininterrumpida desde 2016-2021.

- Presidenta de la Comisión Evaluadora de la Dirección de Evaluación y Acreditación (DEVA). Area "Artes" Entidad de la que depende: Agencia andaluza del Conocimiento. Consejería de Economía y Conocimiento. Fecha: 2016-2021.

- Evaluadora Académica de la Dirección de Evaluación y Acreditación. Area "Artes y Humanidades". Entidad de la que depende: Agencia andaluza del Conocimiento. Consejería de Economía y Conocimiento. Fecha: ininterrumpida desde 2020-2023